

Salomoni & Asociados

Asunción – Paraguay

LICENSE AGREEMENT

CONTRATO DE LICENCIA

The undersigned

Los abajo firmantes.....

.....

.....

(hereinafter referred to as the “Licensor”),

(en lo sucesivo denominado el “Licenciante”),

residing at.....

con domicilio en

.....

.....

and

y

.....

.....

(hereinafter referred to as the “Licensee”),

(en lo sucesivo denominado el “Licenciario),

residing at.....

con domicilio en

.....

.....

mutually agree on executing the following License Agreement:

convienen mutuamente en celebrar el siguiente Contrato de Licencia:

1. The Licensor is the owner of the following trademark registration(s) in Paraguay:

1. El Licenciante declara que es propietario del(los) siguiente(s) registro(s) de marca en la República del Paraguay:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. The Licensor hereby grants an exclusive license to the Licensee to use within the territory of the Republic of Paraguay the trademark(s) mentioned in Paragraph 1., in relation to the goods protected by said trademark(s) in class(es):

2. El Licenciante otorga por este instrumento una Licencia exclusiva al Licenciario dentro del territorio de la República del Paraguay, para usar las marcas mencionadas en el Apartado 1., en relación con los productos que protegen dichas marcas en la(s) clase(s):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. The Licensor keeps the right to control the quality of the goods included in the License, and the Licensee will assist the Licensor for the corresponding supervision.

3. El Licenciante tendrá el derecho de fiscalizar la calidad de los productos comprendidos en la Licencia, y el Licenciario facilitará al Licenciante la correspondiente fiscalización.

4. This Agreement will be effective for the period of

4. El plazo de vigencia de este Contrato es de

..... years, counted from

..... años, a partir del,

.....

.....

This Agreement may be terminated by the Licensor giving a written notice three months in advance.

Este Contrato podrá ser rescindido por el Licenciante con un preaviso escrito de tres meses.

5. The License is granted for an amount of

5. La Licencia se otorga por un monto de

.....
..... for
each trademark.

6. The parties hereto authorize LUIS A. SALOMONI (Reg.No. 2743), RAFAEL A. SALOMONI (Reg.No. 3400), ALEJANDRO SCHMEDA (Reg.No. 4439), so that jointly, separately, or alternatively apply for the recordal of this License Agreement at the Trademark Office in Paraguay, file applications and take all other necessary steps thereby.

IN WITNESS THEREOF, the parties hereto have duly executed this Agreement in
.....
this day
of

.....
..... por cada
marca.

6. Las partes facultan: LUIS A. SALOMONI (Reg.No. 2743), RAFAEL A. SALOMONI (Reg.No. 3400), ALEJANDRO SCHMEDA (Reg.No. 4439), para que conjunta, separada o alternativamente se presenten ante la Oficina de Marcas de la Rca. del Paraguay para inscribir este Contrato de Licencia, pudiendo presentar solicitudes y dar los demás pasos necesarios a dicho efecto.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, firman las parte el presente Contrato en
.....
a los días
del mes de

SIGNATURES:

.....
Licensor . Licenciante

.....
Licensee – Licenciatario

CONSULAR LEGALIZATION REQUIRED